



## AUGUSTINIAN FRIARS

### BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.  
Pastor

[Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org](mailto:Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org)

Fr. Joseph Tran- Associate  
Fr. Carlos Urbina, O.S.A  
Associate

Fr. Joseph Murray, O.S.A  
In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A  
In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.  
In Residence

### GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

### NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster  
Mr. Đang Vũ

### TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

### BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano  
917-579-6720

### TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 [www.stnicholasoftolentinebronx.org](http://www.stnicholasoftolentinebronx.org) Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy 7:00 PM ( Spanish)

Chúa Nhật 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)  
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

Ngày Thường 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 12:00 PM (English/Mon-Fri)  
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 7)

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)  
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.  
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo  
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ  
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.  
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ  
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 5:00 PM  
Thứ Hai - Thứ Năm 6:00 – 8:00PM  
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM  
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

**CHÚA NHẬT 29 THƯỜNG NIÊN.C**

Bài Phúc âm nói về người đàn bà góa xin ông thẩm phán minh oan cho khỏi tay kẻ thù. Qua một thời gian lâu dài, ông không đáp lời nhưng vì sự nài nỉ quấy rầy của bà, ông đã giải quyết cho bà. Qua câu truyện kiên tâm chờ đợi của người đàn bà góa, Chúa dạy chúng ta bài học kiên trì trong sự cầu nguyện. Cầu nguyện là tâm tình và thưa truyện với Chúa.

Muốn có sự liên hệ thông cảm lẫn nhau, chúng ta cần có những cầu nối. Giữa dòng điện nối tiếp nhau, chúng ta có cầu giao và cầu chì. Giữa con người với nhau chúng ta cũng cần bắc một chiếc cầu, gọi là cầu thông cảm. Giữa con người với các thánh nhân, chúng ta có sự liên hệ gọi là cầu bầu, cầu khẩn hay cầu xin. Giữa Thiên Chúa và con người có một khoảng cách xa vời, muốn đến với Chúa, chúng ta có thể bắc một chiếc cầu bằng những kinh nguyện, gọi là cầu nguyện.

Chúa Giêsu dạy chúng ta cầu nguyện qua Kinh Lạy Cha. Kinh Lạy Cha là mẫu mực của tất cả các kinh nguyện. Qua đó chúng ta có thể thân thưa với Chúa. Cầu nguyện không phải là kể lể hay kinh kệ dài dòng mà được nhiều ơn. Cốt lõi của sự cầu nguyện là gặp gỡ thân mật với Chúa. Chính Chúa Giêsu là mẫu gương của sự cầu nguyện. Chúa thưa truyện với Chúa Cha hằng ngày, đặc biệt trong những biến cố lớn như chọn lựa các Tông đồ, Chúa cầu nguyện thâu đêm. Thường khi cầu nguyện chúng ta quì gối khiêm hạ cầu xin hoặc ngược nhìn lên Chúa, đó là thái độ trút bỏ mọi sự để hướng lòng lên cùng Chúa. Gặp gỡ Chúa phải là sự gặp gỡ thực sự, thân mật và nội tâm.

Khi cầu nguyện, chúng ta sẽ thấy lòng ta lắng xuống và tâm hồn thư thái nhẹ nhàng vì Chúa chính là nguồn ủi an, là suối an bình và là nguồn tươi mát cho tâm hồn. Chúng ta có thể cầu nguyện mọi nơi mọi lúc. Có một anh hỏi rằng: *Khi cầu nguyện có được hút thuốc không?* Tôi trả lời: *Không nên, vì cầu nguyện là chúng ta tâm sự với Chúa nhưng trái lại, trong khi anh hút thuốc anh vẫn có thể cầu nguyện.* Chúng ta có thể cầu nguyện khi đi bộ, khi lái xe, khi chờ đợi, khi làm việc, trong công xưởng, ngoài đường, tại nhà và tốt nhất cầu nguyện chung trong nhà thờ. Chúng ta nhớ thánh Têrêxa Hải Đồng Giêsu đã cầu nguyện trong mọi việc làm hằng ngày, từ những mái chổi quét nhà tới việc giặt quần áo nhỏ mọn.

Hãy tỉnh thức và cầu nguyện luôn. Cầu nguyện liên li đừng chán nản. Chúa Giêsu nói rằng: *Vậy Thiên Chúa lại không minh xử cho những kẻ Người tuyển chọn hằng kêu cứu với Người đêm ngày mà khoan giãn với họ mãi sao?*

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ  
KHU 4, KHU SINH NHẬT**



**Thứ Bảy ngày tháng 6 2021  
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.**

**Tên:  
Địa chỉ:  
Điện thoại:**

**LIÊN LẠC**

**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.  
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

**CẦU NGUYỆN**

Kiên tâm cầu nguyện không ngừng,  
Thân tâm kết hợp, vui mừng phó dâng.  
Dụ ngôn Chúa dạy xin vâng,  
Chớ đừng chán nản, đỡ nâng phận người.  
Một người thẩm phán biếng lười,  
Coi thường đạo lý, nhạo cười người ta.  
Minh oan chẳng xét nhiều ca,  
Thời gian trì hoãn, thật là bất công.  
Thương thay bà góa chết chồng,  
Nài van kêu cứu, thông đồng ém đi.  
Ngày qua tháng lại hoài nghi,  
Thành tâm kiên nhẫn, ngại gì thời gian.  
Quấy rầy nhưc óc quý quan,  
Yêu cầu thẩm phán, giải oan sớm chiều.  
Bất lương cũng phải biết điều,  
Định ngày minh xử, đừng khiêu khích lòng.  
Các con cầu khẩn trông mong,  
Thành tâm phó thác, ẩn trong tâm hồn.  
Một lòng thờ phượng kính tôn,  
Chúa thương chúc phúc, ơn khôn đồ tràn.

**Tháng 10**

**Tháng Mân Côi**

Cầu nguyện cho sự sống con người  
Đều là hình ảnh của Thiên Chúa.

**BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN**

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phon: *Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949* hay e-mailing: [victimssistance@archny.org](mailto:victimssistance@archny.org)

**FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...**

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

*H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?*

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Eph 2:1-10; Ps 100:1b-5; Lk 12:13-21  
 Tuesday: 2 Tm 4:10-17b; Ps 145:10-13, 17-18; Lk 10:1-9  
 Wednesday: Eph 3:2-12; Is 12:2-3, 4bcd-6; Lk 12:39-48  
 Thursday: Eph 3:14-21; Ps 33:1-2, 4-5, 11-12, 18-19; Lk 12:49-53  
 Friday: Eph 4:1-6; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 12:54-59  
 Saturday: Eph 4:7-16; Ps 122:1-5; Lk 13:1-9  
 Sunday: Sir 35:12-14, 16-18; Ps 34:2-3, 17-19, 23; 2 Tm 4:6-8, 16-18; Lk 18:9-14

**Offertory Collection**

October 2, 2022

Tithing: \$6,977.58  
 Children: \$0.00  
 Total: **\$6,977.58**

Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**  
Ngày 17 tháng 10, 2022**Monday****8:30am**

Felix Antonio Hernandez, Maria Olinda Ramirez, Keren Hernandez (D); Altigracia Acevedo (D)

**12:00pm****Tuesday****8:30am**

Mercedes Aquino (D)

**12:00pm**

Peter Trang (D)

**Wednesday****8:30am**

Maria Bravo, Gabriel Guadamud (D)

**12:00pm****Thursday****8:30am**

Acción de gracias por los 15 años de vida de Fatima

Maximino Pichardo (D)

**12:00pm****Friday****8:30am****12:00pm****Saturday****7:45am****7:00pm**

Angel Dariel Rodriguez Hernandez (D); Rafaela Rodriguez Guzman (D), Chanelle Berroa (D), Maria Franco, Manuel Baez, Diodoro Perez (D); Zobeida Nazario (D)

**Sunday****8:00am**

Ana Mung (D)

**9:30am**

Nelly Maria Murillo Basquerizo (D); Marcos Esquijarro &amp; Rafael Diego Garcia (D); Angel Calomeno (D), Asalon Suarez (D), Nelson Vergara (D)

**11:30am**

People of SNT (D)

**1:30pm**

All Souls (D)

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.



**Do you have an unhealed wound on your foot?**

**Don't ignore it!**

See a specialist now - especially if you are at risk.

**SBH**  
Health System  
BRONX

**Center for Hyperbaric Medicine and Wound Healing at 718-960-5064.**

**ONE PARISH**

Download Our Free App or Visit

<https://www.oneparish.com>

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store

GET IT ON Google play



**Consider Remembering Your Parish in Your Will.**

For further information, please call the Parish Office.



534 East 180 St  
(718) 295-6188  
[www.palacepaints.com](http://www.palacepaints.com)

5% OFF for Parishioners

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**

Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

**Grow Your Business, Advertise Here.**

**Support Your Church & Bulletin.**

**Free professional ad design & my help!**

email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)



[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**For Information ... Call**

**800.524.0263**

**Don Safferstein, D.D.S.**

General and Cosmetic Dentistry

1 Fordham Hill Oval

718-584-5300

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Police

✓ Fire

✓ Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts

Solutions as Low as

**\$19.<sup>95</sup>** a month



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA



"I have peace of mind... Mom remains independent."

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



**DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?**

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

EARN MONEY!  
DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!



**¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS? ESTÁS BIEN CONECTADO EN LA COMUNIDAD LOCAL?**

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Acidental y Desmembramiento
- Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.
- Excelente Programa de Pagos de Comisión!

**¿ESTÁS INTERESADO?**

Llame a Kay Leane 1.800.621.5197 x2823 o Envie un Correo Electrónico a [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)

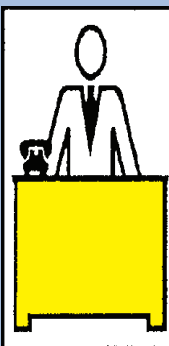
[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

GANAR DINERO!  
CONTRIBUIR A LA COMUNIDAD! TENER UN GRAN IMPACTO!

**catholicmatch<sup>®</sup>**  
New York



[CatholicMatch.com/myNY](http://CatholicMatch.com/myNY)



*Your ad could be in this space!*

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

